

## Vinyl Primer Spray

## القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام ن م	Vinyl Primer Spray :
وسائل التعريف الأخرى	: غير متوفرة.
كود المنتج	: 9205
وصف المنتج	: طلاء.
نوع المنتج	: أيروسول.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا ينصح بها  
غير قابل للتطبيق.

تفاصيل بيانات المورد : Jotun UAE Ltd. L.L.C.  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) : SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	: الأيروسولات - الفئة 1 تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألف السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسي) - الفئة 3 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3 الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
------------------------	--

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه	: خطر.
عبارات المخاطر	: أيروسول لهوب بدرجة فائقة. وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سجن. يسبب تهيجاً شديداً للعين. يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تهيجاً تنفسياً. قد يسبب النعاس أو الترنح. ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

**القسم 2. بيان الأخطار****عبارات التحذير**

- ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
- اللبس قفازات واقية. البس واقي العين أو الوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. لا ترش على لهب مكشوف أو مصدر مشتعل آخر. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. تغسل اليدين جيداً بعد المناولة. لا يحرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.
- في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوسعك. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء. اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج جلدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: يُراعى الحصول على العناية الطبية.
- يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يحمي من أشعة الشمس. لا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 50 °س / 122 °ف.
- تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

عامة

الوقاية

الاستجابة

التخزين

التخلص من النفايات

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

**القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات**

مادة/مستحضر : خليط

وسائل التعريف الأخرى : غير متوفرة.

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.

الكيميائية CAS

كود المجموعة الأوروبية : خليط.

كود المنتج : 9205

اسم المكون	%	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS
xylene	19.594	1330-20-7
acetone; propan-2-one	9.6	67-64-1
ethyl acetate	7.68	141-78-6
ethylbenzene	6.5314	100-41-4
butan-1-ol	1.92	71-36-3
zinc oxide	1.7195	1314-13-2
arom light ,(petroleum) naphtha Solvent ( %بنزين أقل من 0,1 )	1.0585	64742-95-6

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي****وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة**

- يراعى دفع الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.
- أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خناق من الثياب كالياقة أو ربط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

ملامسة العين

استنشاق

**القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي**

- ملاسة الجلد** : إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.
- الابتلاع** : يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغيثان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خاتق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة****آثار صحية حادة كامنة**

- ملاسة العين** : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق** : قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- ملاسة الجلد** : يسبب تهيج الجلد.
- الابتلاع** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**علامات/أعراض فرط التعرض**

- ملاسة العين** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي
- ملاسة الجلد** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع** : ليست هناك بيانات معينة.

**بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية**

- ملاحظات للطبيب** : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

**راجع المعلومات الخاصة بالسّمية (القسم 11)****القسم 5. تدابير مكافحة النار****وسائل الإطفاء**

- وسائل الإطفاء المناسبة** : يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا توجد.

- مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** : أيروسول لهوب بدرجة فائقة. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد يتراكم الغاز في المناطق المنخفضة أو المحصورة أو قد ينطلق لمسافة طويلة حتى يصل إلى مصدر اشعال ويرتد وميضاً فيتسبب في نشوب حريق أو وقوع انفجار. اسطوانات التريز المنفجرة قد تندفع بسرعة عالية من مكان الحريق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

**القسم 5. تدابير مكافحة النار**

- نواتج تحلل حراري خطيرة :** قد تحتوي نواتج الإحلال المواد الآتية:
- ثاني أكسيد الكربون
  - أول أكسيد الكربون
  - مركبات هالوجينية
  - أكسيد/أكاسيد فلزية
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

**القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض****لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. ننصح بتوخي الحذر التام في حالة إنتقاب اسطوانات الترديز إذ أن محتوياتها المضغوطة والمادة الدافعة تنطلق منها بسرعة. في حالة تمزق عدد كبير من الحاويات، يُراعى التعامل معه على أنه انسكاب كبير للمادة وفقاً للتعليمات الواردة بقسم التنظيف. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاَس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية**

- :** تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

**طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف**

- انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطوارئ و القسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

**القسم 7. المناولة والتخزين****احتياطات للمناولة الآمنة****إجراءات للحماية**

- :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). حاوية مضغوطة: تُراعى وقايتها من ضوء الشمس وعدم تعريضها لدرجة حرارة تتجاوز 50 درجة مئوية. يُحظر ثقبها أو حرقها ولو بعد استخدامها. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها العين و الجلد و الثياب. يُراعى تجنب استنشاق الغاز. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاَس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. يراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة.
- إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، و الشراب، و التدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي و الوجه قبل تناول الطعام و الشراب و التدخين. اخلع الثياب الملوثة و التجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

## القسم 7. المناولة والتخزين

متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد : خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى التخزين بعيداً عن ضوء الشمس المباشر، في منطقة جافة، باردة، وجيدة التهوية، وبعيداً عن أية مواد متنافرة (انظر القسم 10) والطعام والشراب. يحزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## إجراءات التحكم

## حدود التعرض المهني

اسم المكون	حدود التعرض
xylene	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2020). STEL: 651 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 434 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.
acetone; propan-2-one	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2020). STEL: 500 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 250 جزء من المليون 8 ساعات.
ethyl acetate	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2020). TWA: 1440 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 400 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2020). ملاحظات: TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل:
butan-1-ol	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2020). TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.

## الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## ضوابط التعرض البيئي

: ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## تدابير الحماية الفردية

## إجراءات النظافة الشخصية

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

## أدوات حماية الوجه/العين

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

## حماية الجلد

## حماية يديوية

: ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن احتراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات.

زمن الاحتراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.

يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله.

ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.

تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.

قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانتته.

قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرّضة، غير أنه لا يستخدم حيضت قد حدث التعرض بالفعل.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## EN374 to tested gloves suitable Wear

موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: , , , , , , ,  
لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: , PVC, @Viton,  
قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين، مطاط البوتيل، كحول بولي فينيل (PVA), مطاط  
النيتريل

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة  
الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ  
في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما  
يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرياء الساكنة،  
ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرياء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو  
وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

## أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشواش (الكهرياء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف  
تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من  
مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

## وقاية أخرى لحماية الجلد

: بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب  
استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى  
مهمة ملائمة.

## حماية تنفسية

لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع  
التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو  
بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

## المظهر

الحالة الفيزيائية	: سائل. [أبروسول].
اللون	: الألوان المختلفة.
الرائحة	: خاصة.
عتبة الرائحة	: غير قابل للتطبيق.
pH	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الغليان	: وأدنى قيمة معروفة هي: C°56.05 (132.9 ف) (acetone). المتوسط الترجيحي: C°109.91 (229.8 ف)
نقطة الوميض	: كأس مغلق: C°7- (19.4 ف)
معدل التبخر	: وأعلى قيمة معروفة هي: 6.06 (acetone) المتوسط الترجيحي: 2.59 مُقارناً بـ خلاص البوتيل
القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز)	: غير قابل للتطبيق.
الحدود العليا/الدنيا للقابلية للاشتعال أو الانفجار	: 0.8 - 13%
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 24 كيلوباسكال (180 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (acetone). المتوسط الترجيحي: 7.53 كيلوباسكال (56.48 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
الكثافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.17 (الهواء = 1)
الكثافة النسبية	: 1.1 g/cm <sup>3</sup>
الذوبانية	: غير ذوبية في المواد الأتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: غير متوفرة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: C°355 (671 ف) (butan-1-ol).
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.
اللزوجة	: كينماتي (C°40 (104 ف)): <0.205 /s <sup>2</sup> cm (<20.5 /s <sup>2</sup> mm)
مُنْتَج أَيْروسول	
نوعية الأيروسول	: عن طريق الرش
حرارة الاحتراق	: 21.27 kJ/g

**القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

**التفاعلية** : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

**الثبات الكيميائي** : المُنتج ثابت.

**إمكانية التفاعلات الخطرة** : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

**الظروف التي ينبغي تجنبها** : يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب).

**المواد غير المتوافقة** : ليست هناك بيانات معينة.

**نواتج التحلل الخطرة** : في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

**القسم 11. المعلومات السمية**

**معلومات حول الآثار السمية**

**سمية حادة**

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	LC50 استنشاق بخار	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
ethyl acetate ethylbenzene	TDLo جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	5620 مج / كجم	-
	LC50 استنشاق بخار	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	<5000 مج / كجم	-
butan-1-ol	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	790 مج / كجم	-

**التهيج/التآكل**

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الأعْيُن - مُهيج خفيف	أرنب	-	87 milligrams	-
	الجلد - مُهيج خفيف	فأر	-	8 ساعات	-
acetone; propan-2-one	الأعْيُن - مُهيج خفيف	إنسان	-	186300 parts per million	-
	الأعْيُن - مُهيج خفيف	أرنب	-	10 microliters	-
	الأعْيُن - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	20 milligrams	-
ethyl acetate	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	24 ساعات	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	500 milligrams	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	395 milligrams	-
zinc oxide	الأعْيُن - مُهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
	الجلد - مُهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
zinc oxide	الأعْيُن - مُهيج خفيف	أرنب	-	24 ساعات	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	500 mg	-
zinc oxide	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	24 ساعات	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	500 mg	-

**الإستحساس**

غير متوفرة.

**التأثير على الجينات**

غير متوفرة.

**السرطنة**

**القسم 11. المعلومات السمية**

غير متوفرة.

**السمية التناسلية**

غير متوفرة.

**القابلية على التسبب في المسخ**

غير متوفرة.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)**

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي
acetone; propan-2-one	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة
ethyl acetate	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة
butan-1-ol	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة
arom light, (petroleum) naphtha Solvent ( 0,1 )	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي
	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة
	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	لم تُحدّد	ما بعد امتصاص الكيس المحي

**خطر الشفط في الجهاز التنفسي**

الاسم	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
arom light, (petroleum) naphtha Solvent ( 0,1 )	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

معلومات عن سبب التعرض المرجحة : غير متوفرة.

**آثار صحية حادة كامنة**

- ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق : قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- ملامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد.
- الابتلاع : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

- ملامسة العين : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثبان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/نوار  
فقدان الوعي
- ملامسة الجلد : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع : ليست هناك بيانات معينة.

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد**



**القسم 11. المعلومات السمية**التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متوفرة.  
التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متوفرة.

آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

- عامة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
السرطنة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
القابلية على التسبب في المسخ : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثيرات النمانية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
التأثيرات الخصوبية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القياسات الرقمية للسميةتقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم	26041.67 مج / كجم
جلدي	5613.88 مج / كجم
الاستنشاق (الأبخرة)	74.26 مج / لتر

**القسم 12. المعلومات الإيكولوجية**السمية

اسم المُكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
ethylbenzene	حاد EC50 7.2 مج / لتر	الطحالب	48 ساعات
	حاد EC50 2.93 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد LC50 4.2 مج / لتر	السمك	96 ساعات
zinc oxide	حاد LC50 1.1 جزء من المليون الماء العذب	السمك - mykiss Oncorhynchus	96 ساعات
	مزمّن NOEC 0.02 مج / لتر الماء العذب	الطحالب - Pseudokirchneriella subcapitata	72 ساعات
		طور النمو اللوغاريتمي	
(petroleum) naphtha Solvent , arom light ( %بنزين أقل من 0,1 )	حاد EC50 >10 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد IC50 >10 مج / لتر	الطحالب	72 ساعات
	حاد LC50 >10 مج / لتر	السمك	96 ساعات

الثبات والتحلل

اسم المُكوّن/المنتج	العمر النصف المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
xylene	-	-	بسرعة
ethylbenzene	-	-	بسرعة
zinc oxide	-	-	ليس بسهولة
(petroleum) naphtha Solvent , arom light ( %بنزين أقل من 0,1 )	-	-	ليس بسهولة

القدرة على التراكم الأحيائي

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	8.1 إلى 25.9	مُنخفض
acetone; propan-2-one	-0.23	-	مُنخفض
ethyl acetate	0.68	30	مُنخفض
ethylbenzene	3.6	-	مُنخفض
butan-1-ol	1	-	مُنخفض
zinc oxide	-	28960	عال
(petroleum) naphtha Solvent (% بنزين أقل من 0,1) arom light	-	10 إلى 2500	عال

## القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.




التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

## طرائق التصريف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. يحظر ثقب الحاوية أو ترميدها.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN1950	UN1950	UN1950	رقم الأمم المتحدة
AEROSOLS, flammable	AEROSOLS, flammable	AEROSOLS, flammable	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
2.1	2.1	2.1	فئة/فئات مخاطر النقل
			
-	-	-	مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	الأخطار البيئية
-	جداول الطوارئ E ,F-D ,S-U	-	معلومات إضافية

احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سانياً بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماريبول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

مجموعة فصل كود البحرية الدولية : - للبضائع الخطرة (IMDG)

**القسم 15. المعلومات التنظيمية**

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته). المنطبقة على المنتج

**اللوائح الدولية****كيمويات جداول القائمة 1 و2 و3 من معاهدة الأسلحة الكيميائية**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول مونتريال (ملاحق A و B و C و E)**

لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**

لم ترد بالقائمة.

**قوائم دولية****قائمة الجرد الوطنية**

أستراليا	: لم تُحدّد.
كندا	: لم تُحدّد.
الصين.	: لم تُحدّد.
أوروبا	: مُكوّن واحد على الأقل غير مُرَج.
اليابان	: قائمة اليابان (ENCS): لم تُحدّد. قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
ماليزيا	: لم تُحدّد.
نيوزيلندا	: لم تُحدّد.
الفلبين	: لم تُحدّد.
جمهورية كوريا	: لم تُحدّد.
تايوان	: لم تُحدّد.
الولايات المتحدة	: لم تُحدّد.

**القسم 16. المعلومات الأخرى****السيرة**

تاريخ الطبع	: 08.10.2020
تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	: 08.10.2020
تاريخ الإصدار السابق	: 08.10.2020
نسخة	: 1.01
مفتاح الاختصارات	: ATE = تقدير السمية الحادة ال- BCF = مُعامل التركيز الحيوي GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية ال- IATA = رابطة النقل الجوي الدولي ال- IBC = حاوية سوانب وسيطة ال- IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء ال- MARPOL = المُعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدّلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري) ال- UN = الأمم المتحدة

**المراجع**

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**ملاحظة للقارئ الكريم**

**القسم 16. المعلومات الأخرى**

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تنطوي على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلزام الحيطه عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.